

## مدح اهل بیت (ع) از منظر ابن معتوق

دکتر ابوالحسن امین مقدسی

استادیار دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران

(از ص ۲۳ تا ۳۶)

### چکیده:

نقش قرآن در شعر دوره اموی و عباسی نقشی مفهومی و غیر مستقیم است و اقتباس‌های ظاهری در شعر دوره اموی که سمبول حاکمیت تعصب عربی است فقط در موارد نادری در جهت اندیشه‌های سیاسی به کار رفته است. در زمینه نشر برخلاف شعر متنون، کاملاً دینی و یا تحت تأثیر مستقیم پیام‌های دینی است. در دیوان شاعران مهم دوره عباسی همچون شریف رضی و متنبی اقتباس قرآنی حضور ندارد، ولی شعر دوره سقوط شعری است که آیات قرآن در میان ابیات آن مشهود است و شعرای گمنام و مشهور در این امر مشترکند. مطمئناً یکی از علل این پدیده وجود حاکمیت‌های دینی است که بیشتر به ظواهر دینی مقيید بوده‌اند. ابن معتوق یکی از شعرای شیعی قرن یازدهم هجری است. وی تصاویر مختلفی از آیات قرآن را چه به صورت مستقیم و چه به صورت مضمونی در شعر خود به نمایش گذاشته است. او اکثر آیات نازل شده در شأن اهل بیت را در مدح ممدوح خود به کار گرفته است.

واژه‌های کلیدی: اهل بیت (ع)، اقتباس قرآنی، ابن معتوق، مدح.

### مقدمه:

بررسی ادب عربی بدون در نظر گرفتن قرآن تلاشی بیهوده است. تمام سرماهی فرهنگ و تمدن عربی در قبل از اسلام چیز قابل ذکری نیست، به خصوص اگر باور کنیم که کشورهای حاکم بر جهان، ایران و روم بوده‌اند و سرزمین خشک حجاز جز از خیمه‌های برپا شده عرب بدوى در بیابان‌های داغ آن و زندگی ساده آن چیزی به یاد ندارد. در زمینه اقتصادی حداقل می‌توان از تجارت قریش سخن گفت که در مقایسه با معادلات جهان آن روز نکته قابل طرحی نیست. در بعد فرهنگی بازار عکاظ خودنمایی می‌کند که تمام سرماهی فرهنگ عربی را در خود جای داده است. پررنق‌ترین کالای این بازار شعر و پرجاذبه‌ترین برنامه آن انتخاب شعر سال است. حافظه‌ها اوراق اصلی اسناد حفظ این سرماهی عربی است. علاوه بر آنکه مکتوب شعر سال نیز تحت عنوان معلقات سبع در کعبه آویزان می‌شد. البته وجه دیگری نیز برای معلقات گفته‌اند که در تحلیل ما نقشی نخواهد داشت. زندگی ساده و بکر عربی، ذهن شاعران را دست نخورده و طبیعی باقی گذاشته بود؛ به همین جهت شعر عربی قبل از اسلام یکی از منابع قوی قواعد صرف و نحو عربی است. در این راستا مفسران یکی از وجوه اعجاز قرآن را بعد ادبی آن می‌دانند، افزون برآنکه این بعد ادبی با محتوای سازنده و پراز معنویت و تفکر در آمیخته و موجب جذب و بیداری مردم به خصوص نسل جوان گشته است.

به جز اندرزها و نصایح حکمت‌آمیز زهیر، اکثر اشعار شعرای صعالیک و معلقات تصویر‌کننده محیط خشک حجاز، عشق‌های مجازی و قدرت و شجاعت شاعر است، و همه اینها هیچ غنایی برای ایجاد یک تمدن بزرگ به وسعت تمدن اسلامی نداشته است و بسیار روشن بود طرح جدایی اندیشه عربی از اندیشه اسلامی جز شکست، سرنوشتی نداشت.

با ظهور اسلام و بعثت پیامبر (ص) و نزول آیات وحی، ساختار فرهنگ جدید

عربی پی ریزی شد که بعدها به نام تمدن اسلامی بر جهان سایه افکند. ادبیات نیز که تابعی از فرهنگ هر ملت است از این صعود عقب نماند و تغییر و تحول آن در ذهن مورخان ادب به دوره‌های مختلف تقسیم شد.

دوره جاهلی از آغاز تا ظهر اسلام را شامل می‌شود و بنا به گفته دکتر وجیه فانوس در دیدگاه نقاد ادب این دوره محسول سالیان تلاش و رشد تکامل زا بوده است.

دوره اسلامی - اموی که از ظهر اسلام تا پایان سال ۱۳۲ هجری را در بر می‌گیرد و دوره عباسی از سال ۱۰۳ هجری شروع و تا سال ۶۵۶ هجری آغاز سقوط بغداد توسط هلاکو پایان می‌پذیرد. دوره چهارم از سقوط بغداد آغاز و تا نهضت جدید ادب عربی تحت عنوان ادب معاصر ادامه می‌یابد.

دوره پنجم از زمان ورود ناپلئون به مصر با عنوان ادب معاصر شناخته شده است.

بحث ادب جاهلی در موضوع تحقیق مانمی‌گنجد ولی ادب دوره اسلامی - اموی از دو بعد حائز اهمیت است. با توجه به نزدیک بودن زمان بعثت، بعضی از متون نشر به خصوص خطبه‌ها جنبه دینی دارد، ولی شعر این‌چنین نیست بلکه ویژگی دیگری بر شعر حاکم است و آن روح خالص قومی - عربی است و هر چه به طرف انتهای دوره اموی به پیش می‌رویم از درجه خلوص عربیت آن کاسته می‌شود. به یقین می‌توان گفت یکی از عوامل موثر بر این ویژگی، حاکمیت تعصب عربی بر حکومت‌های اموی است و اقتباس‌های قرآنی فقط در موارد نادری جهت تثبیت اندیشه سیاسی به کار رفته است.

دوره عباسی که بعضی از مورخان ادب عربی آن را به عباسی اول و دوم تقسیم کرده‌اند، دوره شکوفایی شاهکارهای نظم و نثر عربی است. شاعرانی همچون متنبی، ابوالعلاء، شریف رضی، ابونواس، ابوفراس... و بنیانگذاران نحو، و مفسران بزرگ همه زاده این دوره‌اند. نقش قرآن در شعر این دوره نقشی ظاهری نیست بلکه

تأثیر قرآن بر شعر این دوره تأثیر غیر مستقیم و مفهومی است. به عنوان مثال در مجموع دیوان متنبی یک آیه قرآن به طور مستقیم حضور ندارد. حتی در دیوان فقیه و نقیب بزرگ علوی، شریف رضی نیز کمتر استشهاد قرآنی می‌بینیم.

یکی از ویژگی‌های دوره سقوط، ظهور بیش از حد شواهد قرآنی و حدیثی در شعر عرب است. دینی شدن شعر از مفهوم جامعه‌شناختی خاصی برخوردار است که خود به تحقیق جدی نیازمند است، ولی آنچه که از مطالعه اولیه استنباط می‌گردد، آن است که شکل ظاهری دین گرایی حکومت‌ها، و اصالت دادن به ظواهر دینی یکی از عوامل موثر بر این جریان در دوره سقوط است. بدیعیه سرایی در مدح حضرت ختمی مرتبت (ص) و شاعر شدن اکثر فقهاء و مورخان نظریه فوق را تأیید می‌کند. نکته‌ای را ابن منظور در مقدمه لسان العرب گفته است که قابل تعمّق است. او فلسفه قاموس نویسی خود را وجود لحن در زبان عربی و از بین رفتن زبان قرآن و در آمیختن زبانهای بیگانه با زبان عربی می‌داند و با این انگیزه به تألیف لسان العرب همت گماشته است. البته نیت همهٔ شعرا و نویسنده‌گانی همچون ابن منظور یکسان نیست. به خصوص اگر نقش گرایشات مذهبی را خوب بررسی کنیم در می‌یابیم که شاعرانی همچون ابن معتوق با نگاهی برگرفته از احادیث شیعی شواهدی از آیات قرآن را در شعر خود به کار برده‌اند.

### ابن معتوق :

شهاب الدین موسوی معروف به ابن معتوق در سال ۱۰۸۷ هجری در دمشق وفات یافت. او به طور مسلم از شعرا شیعی است که در مدح پیامبر و علی (ع) و امام حسین (ع) قصائدی سروده است، ولی بیشتر دیوان او به مدح سید علی خان و سید برکه حاکمان دمشق اختصاص دارد. مجموعه دیوان او توسط سعید شرتونی به چاپ رسیده است. مسلماً ابن معتوق؛ ابن معتوق واعظ واسطی نیست. ابن

معتوق واسطی متوفای ۷۵۰ هجری است که آخر الامر نیز احتلال حواس پیدا کرد.

## مدح اهل بیت (ع):

ابن معتوق بعد از اینکه پیامبر(ص) را همچون نوری می داند که افق هدایت را گشوده و تیرگی، ضلالت و گمراهی را زدوده است، می گوید: «سوره های حوامیم: (غافر، فصلت، سوری، زخرف، دخان، جاثیه و احقاف) به فضل و برتری پیامبر(ص) گواهی می دهد و در مقایسه با دیگر پیامبران (ص) همین فضیلت برای او کافی است». او در ادامه از کسانی که از حقیقت شأن پیامبر (ص) نا آگاهند می خواهد که درباره مقام حضرت از سوره یس، الضھی و طه سؤال کند:

شهدت حواميم الكتاب بفضله  
وكفى به فخرًا على اقرانه  
سل عنه ياسينا وطه و الضحى  
ان كنت لم تعلم حقيقة شأنه

(دیوان ابن معتوق، ص ۹)

شاعر دوباره در همین مدح با تواضعی شایسته می‌گوید: «مدح در مقام تو کوتاه و نارساست، قدر و منزلت کسی را که خداوند در قرآنش او را شناگفته است چگونه می‌توان گفت؟»:

عذراً فان المدح فيك مقصّر  
ما قدره ما شعره بمديح من  
والعبد معترف بعجز لسانه  
يشنى عليه الله فى قرآن

(همان)

ابن معتوق در ابیاتی دیگر به حدیثی اشاره می‌کند که حضرت فرموده است: من  
از یوسف ملیح ترم، و با این اشاره، همهٔ تلخی را در راه محبت او شیرین می‌داند.  
صبراً علیٰ کلّ مرفیٰ محبتکم یا املح الناس ما احلیٰ بکم المی

(همان، ص ۱۱)

سبک و سیاق شعر این معتقد از یکنواختی مشخصی برخوردار است؛ او

همچون ابیات اول در مدح پیامبر (ص) و خاندان اهل بیت (ع) سوره‌های نبأ،  
الضھى، نور، نجم، حوامیم و دھر را به شهادت می‌طلبد و از مخاطبان خود سؤال  
می‌کند آیا حوامیم و هل اتی (هل اتی آیه اول سوره دھر است که آیاتی از آن در شأن اهل بیت (ع) نازل  
شده است) در شأن غیر آنها نازل شده است؟

کفاهم ما بعمی والضھى شرفا  
والنور والنجم من آی اتت بهم  
سل الحوامیم هل فی غير هم نزلت  
و هل اتی هل اتی الا بمدحهم  
آیه تطهیر:

اهل بیت (ع) در دیدگاه ابن معتوق شمشیرهای حق برای دفاع از دین خدا  
هستند که رجس و پلیدی فقط از ساحت آنها دور شده است:

سیوف حق لدین الله قد نصروا  
لا يظہر الرجس الافی حدودهم  
آیه تطهیر:

شاعر آیه تطهیر را چهار بار در دیوان خود به کار برده است. یکبار در مدح اهل  
بیت (ع) و سه بار در مدح سید علی خان. او سید علی خان را منسوب به خاندانی  
می‌داند که آیه تطهیر در شأن آنها نازل شده است:

شیم تصرح آیة التطهیر عن  
انسابها و بفضلهن تلوح  
آیه تطهیر:

من عترة عندی اعدّ ولا ءهم  
و ثناهم من اعظم الامال  
فى آیة التطهیر قد دخلوا ولو  
سبقوا لضمهم العبا فى الال  
آیه تطهیر:

بار دیگر در تبریک عید سعید فطر به سید علی خان او را چنین توصیف می‌کند:  
قد نزحت آیة التطهیر ملبسه  
من كل نجس ولكن سیفه جنب  
آیه تطهیر:

آیه تطهیر لباس او را از هر نجاستی پاک کرده است ولی شمشیر او جنب است، مسلماً تطهیر لباس در این بیت به معنای ظاهری آن نخواهد بود و وصف شمشیر نیز از لطافت و زیبایی برخوردار نیست و تناسب آن با شمشیر قابل توجیه نیست. آیه تطهیر: «انما يرید الله ليذهب عنكم الرجس اهل البيت و يطهركم تطهيراً

(احزاب / ۳۳)

همانگونه که گذشت ابن معتوق از موالیان اهل بیت (ع) و شیعیان علی ابن ابی طالب (ع) بوده است. او علی (ع) را وصی پیامبر (ص) و مقدر ارزاق می داند. از نظر او حکم علی (ع) در همه قضاها بر محور عدالت است و او عالم به غیب و شهادتی است که یک ذره از او پنهان نخواهد ماند:

عالی الغیب و الشہادۃ لا یَعْزِزُ  
زب عنه حساب ذرّ دقاق

(دیوان ابن معتوق، ص ۱۸)

آیه: «لا يعزب عنه مثقال ذرة في السموات ولا في الأرض» (سبا / ۳)  
گرچه با توجه به وجود احادیث، توصیف به شیوه فوق در دیدگاه شیعیان غلو نیست ولی نیازمند تفسیر و تأویل است. احساس پرشور ابن معتوق در آستانه مدح پیامبر (ص) و اهل بیت (ع) جاذب و دیدنی است. او معتقد است که پیامبر (ص) جد سید علی خان از آن چنان مرتبه‌ای برخوردار است که اگر آدم با نام آن حضرت ابلیس را فرا می خواند، ابلیس استکبار نمی ورزید و اگر موسی با آیه‌ای از آیات پیامبر (ص) به سوی فرعون می رفت، فرعون کافرنمی شد و اگر نیروی او در آسمان بود آسمانها در روز قیامت شکافته نمی شدند. همچنان که پیداست این اوصاف شاعرانه است و ارج و منزلت پیامبر (ص) با اینگونه توصیف‌ها اضافه نمی گردد بلکه شأن و منزلت پیامبر (ص) است که شاعر را ارتقاء می دهد و شعرش را به اوج می رساند:

لو ان موسی قد اتی فرعونه  
فی آی ذات فقاره لم یکفر

عند السجود لدیه لم یستکبر  
فی الروع یوم البعث لم تفطر

(دیوان ابن معنوق، ص ۱۲۸)

او لودعا ابليس آدم باسمه  
او فی السّماء تكون قوّة باسه

آیه اقتباس شده در بیت دوم: فسجدُوا الا ابليس ابی و استکبر و کان من الكافرین  
(بقره / ۳۴) آیه اقتباس شده در بیت سوم: اذا السّماء انفطرت (انفطار / ۱)

### ممدوحان شاعر:

آنگونه که از ابیات دیوان ابن معنوق بر می‌آید او فقط در ساحت مدح پیامبر(ص) و اهل بیت (ع) به مبالغه نمی‌پردازد بلکه در مدحی پراز غلو سید علی خان را آنچنان به اوج می‌رساند که اگر او با بلاغتش ادعای نبوت کند قرآن‌ش همتایی نخواهد داشت و نبوتش پذیرفته خواهد شد:

لَوْ بِالْبَلَاغَةِ لِلنَّبُوَةِ يَدْعُى  
لَغْدًا وَ مَا قَرَآنَهُ بِعُضِينِ

(دیوان ابن معنوق، ص ۳۵)

آیه مورد اقتباس: كما انزلناه على المقتسمين. الذين جعلوا القرآن عضين  
(حجر / ۹۱).

از نظر شاعر سید برکه، ممدوح او، از نسل انبیاء (ع) است و چون دشمنان قصد زدودن نور او نمایند، هرگز نتوانند آن را خاموش کنند؛ زیرا او نوری است که خداوند بر افروخته است و از آنجاکه او متکی به خداوندی است که بر فراز همه تدبیرهای نهان و آشکار به تدبیر جهان می‌پردازد، دسیسه‌های پنهانی بر او تأثیر ندارد :

هُمُّ الْعَدَا بِذَهَابِ النُّورِ مِنْهُ وَ مَا  
يَطْفَئُونَ نُورًاً يَرِيدُ اللَّهُ يَظْهِرُهُ

(دیوان ابن معنوق، ص ۴۰)

آیه مورد اقتباس: يريدون ليطفئوا نور الله بافواهم و الله متم نوره... (صف / ۸)

و دَبَرُوا الْأَمْرَ سَرًّا وَ هُوَ مُتَكَلٌ  
وَرِئَهُ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ يَدْبَرُهُ  
(دیوان ابن معنوق، ص ۴۰)  
آیه مورد اقتباس: يَدْبَرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ (سجده ۵)

### عید فطر و قربان:

سید علی خان در تبریک عید فطر سال ۱۰۶۵ هجری در اوچ احساس شاعرانه ابن معنوق قرار گرفته است و بنایه تعبیر شاعر اگر او نبود طور قدس مجد و کرامت در هم کوبیده می شدو موسای قدر و منزلتش مدھوش می گشت:  
لولاک قدس المجد اصبح طوره دگاً یموج و خرموسی قدره

(دیوان ابن معنوق)

آیه اقتباس شده: فلما تجلی ریه للجبل جعله دگا و خرموسی صعقا (اعراف ۷/۴۲)  
آنگاه که شاعر عید قربان را در سنه ۱۰۷۰ هجری به سید علی خان تبریک می گوید، سرزمین مکه را محل تفریح حوران بهشتی توصیف می کند به طوری که غلامان جامهایی از ماء معین به انسان می نوشانند:

و ملعب حور جنات سقتنا  
به الولدان كأساً من معين

(دیوان ابن معنوق، ص ۸۶)

آیه مورد اقتباس: يطاف عليهم بكأس من معين (الصفات ۴۵/۴۵)  
او در ادامه توصیف مکه اهالی آن شهر را مخاطب قرار می دهد و می گوید: «من شما را امین قلب خود می دانستم ولی شما خیانت کردید در حالی که شما بزرگان بلد امین، مکه هستید.

امنتکم على قلبي فختنم  
وانتم سادة البلد الامين

(دیوان ابن معنوق، ص ۳۸۷)

آیه مورد اقتباس: وهذا البلد الامين (التین ۳/۲)

شاعر ما در توصیف مکه باقی نمی‌ماند؛ او از این رهگذر به مدح ممدوح خود می‌پردازد و معتقد است که به خاطر او خدای رحمن معانی و مفاهیم را برزیان شاعر جاری ساخته و به "ن" و قلمش الهام نموده است، با این بیان به آیات سوره الرحمن و قلم اشاره می‌کند:

بک الرحمن علمّنی المعانی  
واوحاها الى قلمی و نونی

(دیوان ابن معتوق، ص ۹۰)

- الرحمن علم القرآن (الرحمن ۱/۲)

- ن و القلم و ما يسطرون (قلم ۱)

ابن معتوق در مدح سید علی خان، به مدح اجداد او یعنی خاندان پیامبر (ص) می‌پردازد و می‌گوید: «آنان حوامیم رشدند که برای هدایت مردم آمده‌اند و آیات فتحند که در شب قدر نازل شده است» و از این رهگذر، سوره‌های حوامیم، فتح و قدر را در شعر خود به کار می‌برد:

حوامیم رشد فصلت للوری هدی  
و آیات فتح انزلت ليلة القدر

(دیوان ابن معتوق، ص ۱۰۱)

حوامیم اشاره به سوره‌هایی است که با حم شروع می‌شود. مصرع دوم از آیه «انا انزلناه فی ليلة القدر» (قدر ۱) اقتباس شده است آیه «ختامه مسک و فی ذلک فلیتنافس المتنافسون» (مطوفین ۲۶) پایان می‌دهد:

زهراء مطلعها بافق ثناتکم  
و ختامها مسک بكم يتضوّع

(دیوان ابن معتوق، ص ۱۰۶)

آیه مورد اقتباس: ختامه مسک و فی ذلک فلیتنافس المتنافسون (مطوفین ۲۶)  
دشمنان سید علی خان، ممدوح شاعر، آرزویی کردند که اجابت‌ش محل است،  
اگرچه آنها دست به حیله زدند ولی همانطوری که قرآن فرموده است خداوند بهترین مکرکنندگان است:

تمنوا محلا لايرام و خادعوا

وقد مکروا والله بالقوم ماکر

(دیوان ابن معتوق، ص ۱۴۶)

آیه مورد اشاره: و مکروا و مکر الله والله خیر الماکرین (آل عمران / ۵۴)

کمتر شاعری است که از ید بیضای موسی به عنوان سمبول قدرت در شعر خود استفاده نکرده باشد. ابن معتوق چنین به صورت ذیل در شعر خود به کار گرفته است:

قد حکاها فی الید البيضاء وفي رمحه عن عزمہ سرعصاها

(دیوان ابن معتوق، ص ۱۷۱)

آیه مورد اشاره: و نزع يده فإذا هي بيضاء للناظرين (اعراف / ۱۰۸)

ابن معتوق در تبریک ختنه نوه سید علی خان خاندان وی را نطفه های پاکی می داند که از رجس و پلیدی به دور است و گل او اگر بمنزله نقطه ای فرض شود آن نقطه ای است که در زیر باء بسم الله نوشته شده است. در حدیثی امام علی (ع) به ابن عباس فرموده است که همه قرآن در سوره حمد و همه سوره حمد در بسم الله الرحمن الرحيم و بسم الله در باء جمع است و من نقطة زیر باء بسم الله هستم:

للله طينة اكانت نقطة نقطت ببسم الله تحت الباء

(دیوان ابن معتوق، ص ۱۸۳)

سید علی خان نور و چراغی است که از آتشی که در طور سینا همدم موسی بود شعله گرفته است:

نور الزجاجة مصباح توقد من

نار الكليم التي في طور ناجها

(همان، ص ۱۹۳)

آیات مورد اشاره: - الله نور السماوات والارض... مثل نوره كمشکاه فيها مصباح المصباح في زجاجة... (نور / ۳۰)

- آنس من جانب الطور ناراً... (قصص / ۲۹)

نام سید حیدرخان ممدوح دیگر شاعر در میان فخر کنندگان همچون سوره  
فاتحه است که در اول قرآن آمده است:

کفاتحة القرآن فی اول الذکر                      اذا مرّ ذکر الفاخرين تذکره

(دیوان ابن معنو، ص ۱۳۴)

شاعر ضمن مدح حسین پاشا به پیروان او می‌گوید: امید که مولاتان زنده باشد تا  
شما از نور و حرارت او گرما بگیرید. شما خود سحر او را دیدید و پنداشتید که  
همچون اژدهای موسی است ولی سامری، شما را بعد از هدایتتان گمراه کرد و  
گوشه‌گمراهی را معبود خود قرار دادید.

من نوره فاصطليتم نار جذوته                      يحيى دعاكم لмолاكم لتقتبسا  
فكان موسى و يحيى مثل حياته                      عارضتموه بسحر من تخيلكم  
حتى اتّخذتم الهاً عجل ضلّته                      اصلّكم الله عن هلاكم ساميّكم

(دیوان ابن معنو، ص ۲۰۳)

آیات مورد اشاره - بیت اول: اذ قال موسی لاهله انی آنست ناراً... او اتیکم  
بشهاب لعلکم تصطلون (نمل / ۷)

- بیت سوم: قال انا قد فتنا قومك من بعدك و اضلهم السامری (طه / ۸۵)  
ابن معنو در رثای امام حسین (ع) داستان شهادت حضرت را ماهرانه به تصویر  
می‌کشد، آنگاه که امام عربیان در میان خاک و خون افتاده است از یک سو همچون  
داود (ع) در محراب عبادت جلوه می‌کند و از سوی دیگر به یونس پیامبر (ع)  
می‌ماند که در بیان افکنده شده است.

فكانه ذوالنون ينبذ بالعراء                      لهفى على العاري السليب ثيابه

(دیوان ابن معنو، ص ۲۱۴)

آیه مورد اشاره: فنبذناه بالعراء وهو سقیم (صفات / ۱۴۵)

نتیجه:

- ۱- آیات قرآنی که در دوره سقوط استفاده شده است، محدودیت خاصی ندارد و با معانی مختلف به کارگرفته شده است. در شعر ابن معتوق کاربرد آیات اکثراً متناسب است و گاهی نیز به تأویل نیازمند است و بعضی از اقتباسها از درجه معنوی خود نازل شده است. به خصوص آنجاکه شأن ممدوح خود را با منزلت پیامبر (ص) و ائمه (ع) یکسان تصویر می‌کند.
- ۲- اکثر آیات اقتباس شده در شعر شاعران شیعی و ابن معتوق مبتنی بر این است که اهل بیت (ع) محور هستی است و نجات پیامبران و توفیق آنها به خاطر این خاندان است. به نظر می‌رسد این نوع تأویل ناشی از احادیثی است که مفهوم "لولاک لما خلقت الافلاک" را تبیین می‌کند.
- ۳- ابن معتوق همچون بعضی از شعراء در استفاده از آیات قرآن افراط نموده است و این وجه موجب کاهش قوّه خیال شاعر شده است.

منابع:

- ۱- قرآن کریم
- ۲- ابن خلکان، وفيات الاعيان و ابناء الزمان، مكتبة النهضة المصرية، قاهره، ۱۹۴۸ م.
- ۳- ابن شاكر كتبى، محمد، فوات الوفيات و الذيل عليها، تحقيق احسان عباس، دارالثقافه، بيروت، بي تا.
- ۴- ابن معتوق، شهاب الدين، ديوان، به کوشش سعيد شرتوني، مطبعة الادبيه، بيروت، ۱۸۸۵ م.
- ۵- ابن منظور، محمد بن مكرم، لسان العرب، دار صادر، بيروت، ۱۳۷۴ هـ
- ۶- اربلي، بهاء الدين على بن عيسى، كشف الغمة في معرفة الأئمه، به کوشش ابراهيم ميانجي، تبريز، ۱۳۸۱ هـ
- ۷- اميني (علامه)، عبدالحسين احمد، الغدير في الكتاب والسنن، مركز الغدير للدراسات الاسلاميه، ۱۴۱۶ هـ ۱۹۹۵ م.
- ۸- بكري، امين، مطالعات في الشعر المملوكي والعثماني، دار العلم للملايين، بيروت، ۱۹۹۹ م.
- ۹- حسيني، عبدالرحمن بن محمد، ديوان ابن نقيب، به کوشش عبدالله جبورى، المجمع العلمي العربي، دمشق، ۱۳۸۳ هـ

- ١٠- زرکلی، خیرالدین، الاعلام، بی تا.
- ١١- صفدي، صلاح الدين، الوافى بالوفيات، دارالنشر فراتر شنائير، ليسبون، ١٩٦٢ م.
- ١٢- طباطبایی (علامه)، سید محمد حسین، المیزان فی تفسیر القرآن، انتشارات اسماعیلیان، ١٩٦٢ م.
- ١٣- فانوس، وجیه، مخاطبات من الضفة الاخرى للنقد الادبی، اتحاد الكتاب اللبنانيين، بيروت، ٢٠٠١ م.
- ١٤- فروخ، عمر، تاريخ الادب العربي، دارالعلم للملايين، بيروت، ١٩٧٢ م.
- ١٥- المعجم المفهرس.
- ١٦- موسى باشا، عمر، ادب الاول المتتابعه، دارالفکر الحدیث، ١٣٨٦ هـ